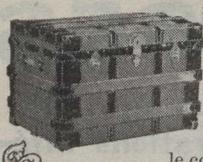


**LES VALISES FOURNIER**



Vous assureront le confort en voyage. Les trois compartiments vous permettront de conserver chaque article à sa place et en parfait ordre. Tous genres et de tous prix.

**J. E. FOURNIER**  
64, rue St-Laurent — 1964, rue Notre-Dame  
Gros : au No 1663, rue Notre-Dame  
Manufacture : 60, rue St-Jacques

**COFFRES-FORTS DE MEILINK**

À L'ÉPREUVE DU FEU  
DE \$1600 À \$5000

LE FER-CHEVAL NEVERSUP  
EST LE MEILLEUR SUR LE MARCHÉ

**LUDGER GRAVEL AGENT**  
TEL. MAR. 964 MONTREAL  
"BELL MAIN 64"

Ecrivez pour nos prix et catalogues et mentionnez "l'Album Universel"

**GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM**

Le plus beau train de chemin de fer au Canada.

Le train International Limited

a mérité son titre de "premier du pays" il n'est dépassé par aucun, tant en vitesse, confort moderne ou régularité.

**"INTERNATIONAL LIMITED"** part de la gare Bonaventure tous les jours à 9.00 hrs a. m., arrive à Toronto à 4.30, Hamilton 5.30, Niagara Falls, N. Y. 8.26, Buffalo 9.20, Boston 7.38, Detroit 9.30 et Chicago 7.20 le lendemain matin.

Il consiste en wagons à vestibule, charrs palais, dortoirs et buffet. C'est un des trains les plus rapides du monde entier, et vous ne devriez pas perdre l'occasion de le prendre pour voyager dans l'ouest.

**LE PACIFIQUE CANADIEN**

Les trains partent de Montréal, DE LA GARE WINDSOR

BOSTON, LOWELL, \*9.00 a.m., \*7.45 p.m.  
PORTLAND, OLD ORCHARD, +9.00 a.m. \*7.45 p.m.

SPRINGFIELD, HARTFORD, - +7.45 p.m.  
TORONTO, CHICAGO, +9.30 a.m., \*10.00 p.m.  
OTTAWA, +8.45 a.m., \*9.40 a.m., \*10.00 a.m.  
+4.00 p.m., \*9.40 p.m., \*10.10 p.m.  
SHERBROOKE, +8.30 a.m., 11.40 p.m. +4.30 p.m. +7.25 a.m.

HALLIFAX, ST. JOHN, N. B., - +7.25 p.m.  
ST. PAUL, MINNEAPOLIS, \*10.10 p.m.  
WINNIPEG, VANCOUVER, \*9.40 a.m., \*9.40 p.m.

DE LA GARE VIGER

QUEBEC, +8.45 a.m., \*2.00 p.m., \*11.30 p.m.  
OTTAWA, +8.20 a.m., +5.45 p.m.  
JOLIETTE et ST-GABRIEL, - +8.45 a.m.  
+8.50 a.m., +2.00 p.m., +4.45 p.m.  
ST-AGATHE, +9.00 a.m., +9.15 a.m., +1.25 p.m.  
+4.30 p.m., +5.20 p.m., +5.30 p.m.

LABELLE, +9.00 a.m., +4.30 p.m.

\* Quotidien, + Quotidien, excepté les dimanches  
M Mardi et jeudi, R Mardi et jeudi seulement.  
+ Dimanche seulement + Quotidien excepté le samedi. S Samedi seulement, w Vendredi seulement.

A. LA LANDE agent des passagers pour la ville, Bureau des billets de la ville, 129 rue St-Jacques, voisin du Bureau de Poste, Montréal.

Billets de passage sur steamers sur l'Atlantique et le Pacifique.

**New York Central and Hudson River, R. R.**

Les Trains quittent la Gare Windsor comme suit :

7.50 A.M. tous les jours, Pour tous les points des montagnes Adirondacks, Malone, Utica, Syracuse, Rochester, Buffalo, Albany, New-York et tous les points au Sud.

7.30 P.M. tous les jours, Train local pour Chateaugay, Beauharnois, et Valleyfield.

7.50 A.M. excepté le dim.  
10.20 A.M. excepté le dim.  
2.00 P.M. excepté le dim.  
5.10 P.M. excepté le dim.  
6.10 P.M. excepté le dim.  
7.30 P.M. tous les jours.  
9.15 A.M. Dim. seulement.

NOTE. — Le train de 7.50 a.m. n'arrête pas à Chateaugay.

Pour billets, horaires, accommodation de charrs Pullman, et toutes informations, adressez-vous au bureau de la ville, 130 rue Saint-Jacques.

H. J. HEBERT, Agent local pour la vente des billets  
F. E. BARBOUR, Agent général

**Le "Grenier de l'Empire"** (Suite)

Aussitôt que la moisson est faite, on laboure la terre pour être prêt à procéder à l'ensemencement dans les premiers jours d'avril. Nulle part peut-être la première quinzaine du printemps est plus importante. Les fermiers sèment aussitôt qu'une épaisseur d'un ou deux pouces de terre est suffisamment dégelée pour recouvrir la semence; la chaleur du soleil enfonce bientôt le grain en peu de temps.

C'est dans ces conditions que le blé dur de première qualité de Manitoba, réputé le meilleur du monde, est cultivé.

**Nouveaux chantiers de Sorel** (Suite)

Prochainement aussi, on commencera la construction d'un bateau-pilote de 130 pieds de long, destiné au service de la Pointe-au-Père et de Rimouski, et qui, comme les dragueurs, sera entièrement l'oeuvre des établissements de Sorel.

Et maintenant nous allons parcourir les différents bâtiments affectés aux services de tous genres, en signalant au fur et à mesure les agrandissements prochains en voie d'exécution ou encore à l'état de projet.

Voici d'abord les bureaux du département et de ses fonctionnaires, direction générale, comptabilité, secrétariat, et, au-dessus, les ateliers des dessinateurs et des photographes.

Un peu plus loin sont les magasins généraux renfermant les mille et un objets dont se compose l'équipement d'un navire, depuis les énormes pièces de machines jusqu'aux instruments de précision, depuis les tuyaux de tous modèles et de tous calibres jusqu'à la batterie de cuisine et à la vaisselle de table. Tout cela est rangé, classé, étiqueté avec un soin méticuleux qui ferait honte à plus d'un quincaillier en renom de Montréal ou de Québec.

A côté, nous trouvons les ateliers de peinture, les magasins aux huiles et aux graisses, (par parenthèse, si judicieusement acérés qu'on n'y respire aucune émanation désagréable), et plus loin la réserve des aciers en barre, d'une valeur considérable, si l'on songe que certains d'entre eux, comme les aciers pour outils, sont estimés à plus d'un dollar la livre.

En suivant la ligne du petit chemin de fer intérieur qui parcourt l'ensemble du terrain des chantiers, nous arrivons aux hangars où l'on exécute les gabarits en bois selon les dessins tracés en vraie grandeur, sur un plancher rayé de deux pieds en deux pieds; puis à la grande salle des machines-outils.

La plupart d'entre elles, surtout celles de grandes dimensions, sont mues par la vapeur. Les plus petites sont actionnées par l'électricité ou par l'air comprimé, qu'un réseau de tuyautage très complet conduit jusqu'aux extrémités des chantiers. Là, nous trouvons des rabots géants de 6 pieds de largeur, des foreuses de 9 pieds de diamètre, des marteaux-pilons d'une force prodigieuse. Tout cela est mis en mouvement par deux machines à double effet, qui font en outre fonctionner une grande pompe à incendie et les dynamos nécessaires pour l'éclairage des divers bâtiments.

Voici maintenant les ateliers pour le travail du bois, les scieries mécaniques, les tours, les machines à découper; au-dessus, occupant une hauteur de trois étages, sont les magasins des modèles.

Enfin, le long des berges se trouvent les emplacements où s'effectue le montage des différentes pièces qui forment le navire, tandis que près de là se dresse vers les airs une immense grue électrique, capable de soulever d'un seul coup et sans le moindre effort, un poids de soixante tonnes.

Tel est, tracé en quelques lignes rapides, l'aspect d'ensemble des installations maritimes telles qu'elles se présentent à l'heure actuelle. Mais nombreux encore sont les projets que le gouvernement se propose de faire exécuter dans un avenir prochain.

D'abord, l'on terminera la nouvelle usine électrique, qui recevra directement le courant de Shawinigan Falls, et qui, le transformant, l'utilisera pour mettre en mouvement toutes les machines-outils des établissements.

L'on installera également une nouvelle scierie mécanique capable de débiter d'un seul trait des pièces de bois de 70 pieds de longueur sur 2 pieds de largeur.

Enfin, l'on commencera la construction d'un "marine railway" d'une puissance considérable, qui permettra de tirer au sec les plus forts navires du Saint-Laurent, tels que le nouveau "Montréal", qui cependant mesure 345 pieds de longueur sur 70 pieds de largeur.

Il est presque superflu d'ajouter que cette extension colossale des constructions maritimes de Sorel profite dans une large mesure au commerce et à l'industrie de la ville. D'ailleurs, le gouvernement ne néglige rien pour faire de la coquette cité l'un des ports fluviaux les plus importants du Saint-Laurent.

Dans le courant de la seule année dernière, les quais ont été prolongés sur une longueur de 1,800 pieds, et les navires y trouvent en accostant une profondeur de 30 pieds au moins. Plusieurs grands steamers y ont déjà fait escale, augmentant sensiblement le trafic du port.

JEAN PORTAL.

**Nécrologie**

Décès survenus à Montréal dans la semaine finissant le 17 septembre 1905.

D'Arçon, Vve Hubert, née Sheehan, 78 ans.  
Polan, Dme John, née Anetil, 24 ans.  
Summerside, Edouard, 59 ans.  
Keating, John, 74 ans.  
Normandeau, Louis, 77 ans.  
Couillard, Albertine, fille de Hormisdas, 20 ans.  
Ryan, Edward, 50 ans.  
Baird, Dme Robert, née Hushen, 55 ans.  
Bouchard, Dme Chs., née Grandin, 52 ans.  
Rochon, Dme Jos., née Archambault, 37 ans.  
Miron, Dme Vve Isidore, née Despatie, 63 ans.  
Walsh, Dme James, née Burns, 63 ans.  
Saint-Jean, André, 86 ans.  
Whiteside, Dme Wm. J., née Donaldson, 23 ans.  
O'Loughlin, Dme Vve E., née Finn, 86 ans.  
Dupont, Vve J. M., née Prud'homme, 76 ans.  
Bleau, Vve Etienne, née Lafond, 78 ans.  
Séguin, Dme Vve G., née Denis, 70 ans.  
Gougeon, Albertine, fille de Benjamin, 40 ans.  
Lefrançois, Martial, 35 ans.  
Hearn, Michael, 72 ans.  
Charbonneau, Aurélie, fille de J.-Bte, 18 ans.  
Roy, Godfroy, fils de Oscar, 17 ans.  
Bessette, Vve Clovis, née Many, 70 ans.  
Gervais, Vve Adolphe, née Longpré, 77 ans.  
Quintal, Félix, fils de Pierre-Félix, 21 ans.  
Regan, Dme Michael, née Wilkie, 19 ans.  
Vileneuve, Dme Jacques, née Lamontagne, 41 ans.  
Dillon, Vve John, née Cooke, 76 ans.  
Caron, Dme J.-Bte, née Plourde, 61 ans.  
Fluon, Dme Vve Louis, née Bouchard, 72 ans.  
Larivière, Dme J. Nestor, née Archambault, 38 ans.  
Lévesque, Jos-Henri, 40 ans.  
Rehan, Vve Laurence, née Prendergast, 47 ans.  
Cardinal, Dme Louis, née Montpetit, 64 ans.  
Brousseau, M.-Rose, fille de Moïse, 24 ans.  
Frigione, Pietro, 22 ans.  
Lamoureux, Bonaventure, 62 ans.  
Roy, Napoléon, 27 ans.  
Brousseau, François, 79 ans.  
Beadry, Edmond, 72 ans.  
Ouellette, Dme Fabien, née McGarry, 28 ans.  
Joncas, Hector, 36 ans.  
Gosselin, Octave, 62 ans.  
Gagnon, Eugène, fils de Ernest, 21 ans.  
Olsamps, Mathilde M. L., fille de L. Ernest, 19 ans.  
Racicot, Dme Jos., née Greffard, 24 ans.  
Robinson, M.-Louise, fille de Jos., 28 ans.

**OMBRE ET LUMIERE**

La célèbre émulsion "Lumière", de Lyon, France, est exclusivement employée à Burlington, Vermont, E. U., ce qui permet d'obtenir à bref délai les plaques "Sigma Lumière", les plus rapides du monde entier, et aussi :

Les plaques "Lumière" Anti-halo, les meilleures pour intérieur et contre-jour;  
Les plaques "Lumière" Ortho A, parfaites pour paysages;  
Les plaques "Lumière" Panchromatiques, superbes pour portraits;  
Le papier "Lumière" Citrate brillant et mat; impression par contact;  
Le papier F porcelaine mat, rapide, pour développement;  
Le papier Radios, brillant et mat, donnant des tons noirs veloutés par développement;  
Le Diamidophenol, le meilleur des développeurs au diamidophenol, pour plaques et papiers.

Si votre fournisseur ne tient pas les produits "Lumière" en stock, adressez-vous à F. Cordon et Cie, 179 Berri, Montréal.

Le formulaire "Lumière", 100 pages, en français, est adressé gratuitement à toute personne qui en fait la demande à "The Lumière North American Co., Ltd.", Burlington, Vermont, E. U.

**Echange de cartes postales**

Les personnes ci-dessous inscrites feraient échange de cartes postales illustrées avec tous pays :

Canada.  
Mlle Idola Daly, Château Grandville, Rivière-du-Loup. — Timbre côté vue, paysages, villes, montagnes. — Répondra en anglais et en français.

Mlle Bertille Deschamps, Hull, P.Q.—Fantaisies seulement. — Réponse prompte et assurée.  
Homer J. Reed, Windsor Mills, P.Q.  
Mlle M. Léger, Prince of Wales Hotel, La Chine, P.Q.  
Mlle M. Cullen, 165 Panet, Montréal.  
A. Lessard, Box 7, Edmonton, Alta, N. W. S.  
Louis Arsenaux, Boite 524, Edmonton, Alta, N. W. S.  
Mlle Orpha Harvey, Murray Bay. — Vues, fantaisies surtout, avec tous pays.  
Omer Archambault, 61 Breboeuf, Montréal. — Vues et art.  
Mlle Yvonne Harvey, Murray Bay. — De préférence fantaisies.  
Mlle Rosa Bray, Hull, P. Q. — (Correspondants du Canada).

**La Créole**  
LE MEILLEUR DES CAFES D'HAÏTI

COMME NOUS DESIRONS VOUS FAIRE GOUTER CE NECTAR DES ANTILLES, nous vous en enverrons une boîte échantillon contenant 1/2 de livre, sur réception de 10 cts et le nom de votre épicerie.

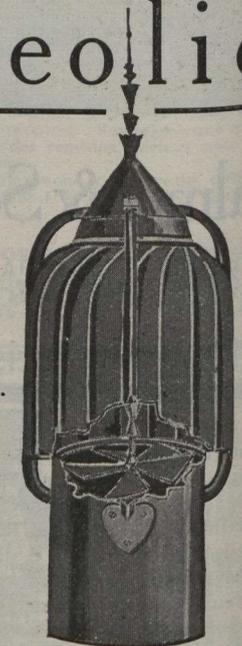
AUGUSTIN COMTE & CIE  
244, rue Saint-Paul, Montréal

**ANTIKOR LAURENCE**

Remède sûr et efficace pour enlever promptement, et sans douleur, les Cors, Verrues et Durillons. Énergique, Inoffensif et Garantit. Envoyé par la poste sur réception du prix, 25c. A.-J. Laurence, Phar. Montréal.

PLUS DE CORS AUX PIEDS

**Ventilateur Aeolien**



CE VENTILATEUR a établi sa supériorité sur tous ceux qui ont été soumis au public. Il a été établi, par des essais qui en ont été faits, son adaptabilité à la ventilation des grandes bâtisses, de cabinets, des voûtes d'églises, des écoles, des manufactures, des étabes, etc. Il est pourvu intérieurement d'une vis à ailes, au moyen de laquelle un courant d'air continu est établi.

Le caractère distinctif de ce ventilateur est que le pouvoir moteur n'est pas seulement produit par le plus léger courant d'air, mais encore par la différence de température à l'intérieur et à l'extérieur de la bâtisse.

Tout ventilateur est garanti donner entière satisfaction.

Catalogue illustré envoyé gratis sur demande.

**T. LESSARD**  
Ci-devant de Lessard & Harris  
SEUL MANUFACTURIER  
Plombier et Poseur d'Appareils de Chauffage  
191 rue Craig Est, Montréal  
En face du Champ-de-Mars